

УДК 81-2: 004 (082)

А.В. Жожиков¹

О ПРОЕКТАХ КАФЕДРЫ ЮНЕСКО СВФУ ПО СОХРАНЕНИЮ И РАЗВИТИЮ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУРЫ КОРЕННЫХ НАРОДОВ АРКТИКИ

ON THE PROJECTS OF THE INTERNATIONAL UNESCO CHAIR AT M. K. AMMOISOV NORTH-EASTERN FEDERAL UNIVERSITY ON THE PRESERVATION AND DEVELOPMENT OF LANGUAGES AND CULTURES OF THE INDIGENOUS PEOPLES OF THE ARCTIC

Аннотация. В статье рассмотрены вопросы сохранения и развития языкового и культурного наследия коренных народов Арктики на цифровых носителях и в киберпространстве. Коренные малочисленные народы Севера (КМНС) Российской Федерации, так же, как и все коренные народы, проживающие в Арктической зоне мира, на протяжении многих веков осваивали арктические ландшафты, адаптировались к экстремальным природно-климатическим условиям в условиях вечной мерзлоты, развивали свою самобытную культуру и жили в гармонии с природой, не нарушая и сохраняя экологию ранимой северной природы, однако они как никто испытывают на себе вызовы современного общества: углубляющиеся процессы глобализации, техногенные процессы, активное промышленное освоение их исконной среды обитания оказывают разрушительное воздействие на традиционный образ жизни. Бурные процессы глобализации и промышленного освоения Севера и Арктики привели к тому, что эти народы оказались на пороге этнического кризиса, который грозит потерей единства этнических признаков (язык, культура, уклад жизни, традиционные формы хозяйствования: оленеводство, охота, рыболовство). В статье приводится работа кафедры ЮНЕСКО Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова в решении этих вопросов. Основой этой работы является международный проект «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики», имеет статус проекта Арктического совета.

¹ Жожиков Анатолий Васильевич – д. п. н., к. т. н., зав. международной кафедрой ЮНЕСКО СВФУ «Адаптация человека и общества в арктических регионах в условиях изменения климата и глобализации», СВФУ им. М.К. Аммосова. E-mail: Jav1@mail.ru

Zhozhikov Anatoly Vasilyevich – doctor of pedagogical sciences, candidate of technical sciences, Head of the International UNESCO Chair of the NEFU «Adaptation of Man and Society in the Arctic Regions in the Conditions of Climate Change and Globalization», M.K. Ammosov North-Eastern Federal University

Ключевые слова: Арктика, коренные малочисленные народы, языки, культура, цифровизация, Арктический совет, международный интернет-портал, кафедра ЮНЕСКО.

Abstract. *The paper focuses on the issues of preservation and development of the linguistic and cultural heritage of the indigenous peoples of the Arctic on digital media and in cyberspace. Indigenous small-numbered peoples of the North of Russian Federation, as well as all indigenous peoples living in the Arctic, have been mastering the Arctic landscapes for many centuries, adapted to extreme climatic conditions in permafrost, developed their original culture and lived in harmony with nature, without violating the ecology of the vulnerable northern nature but they are experiencing the challenges of modern society like no one else: deepening globalization processes, anthropogenic processes and active industrial development of their native habitat. The combined influence of the all these factors have a deleterious impact on the traditional way of life.*

The rapid processes of globalization and industrial development of the North and the Arctic have led to the fact that these peoples are on the verge of an ethnic crisis, which threatens the unity of ethnic characteristics (language, culture, way of life, traditional industries: reindeer husbandry, hunting, fishing). The paper presents the work of the UNESCO Chair at M. K. Ammosov North-Eastern Federal University in solving these issues. The basis of this work is the international project «Digitalization of the Linguistic and Cultural Heritage of the Indigenous Peoples of the Arctic», which has the status of an Arctic Council project.

Keywords: *The Arctic, indigenous small-numbered peoples, languages, culture, digitalization, Arctic council, international internet-portal, UNESCO Chair.*

Введение

В Стратегии государственной национальной политики Российской Федерации на период до 2025 года государственная поддержка и защита культуры и языков народов нашей страны отнесена к числу основных принципов государственной национальной политики. Целями государственной национальной политики Российской Федерации являются:

- а) укрепление национального согласия, обеспечение политической и социальной стабильности, развитие демократических институтов;
- б) укрепление общероссийской гражданской идентичности и единства многонационального народа Российской Федерации (российской нации);
- в) обеспечение равенства прав и свобод человека и гражданина независимо от расы, национальности, языка, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям, а также других обстоятельств;
- г) сохранение и поддержка этнокультурного и языкового многообразия Российской Федерации, традиционных российских духовно-нравственных ценностей как основы российского общества;

д) гармонизация межнациональных (межэтнических) отношений;

е) успешная социальная и культурная адаптация иностранных граждан в Российской Федерации и их интеграция в российское общество.

Реализация настоящей Стратегии должна способствовать укреплению межнациональных (межэтнических) отношений, всестороннему развитию и процветанию народов Российской Федерации, сокращению случаев проявления ксенофобии и радикализма в обществе, развитию духовного и гражданского единства многонационального народа Российской Федерации (российской нации), повышению международного авторитета Российской Федерации как государства, гарантирующего равенство прав и свобод человека и гражданина независимо от расы, национальности, языка, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям, а также других обстоятельств [3].

По данным Атласа языков мира, находящихся под угрозой исчезновения, изданного ЮНЕСКО в 2010 г. [4], из более чем 7000 имеющихся языков, около 2500 языков находятся под угрозой исчезновения. Там же приведена информация о 139 языках народов России, из них, в соответствии с принятой в документе классификацией, 19 – уязвимые, 40 – под угрозой исчезновения (17 – бесписьменные), 28 – серьезная угроза исчезновения (4 – бесписьменные), 27 – на грани исчезновения (10 – бесписьменные), 14 – вымершие (5 – бесписьменные).

Основная часть

Российская Федерация, как и многие другие государства мира, по своей структуре является полиэтнической, но она является единственной страной, которая, несмотря на зигзаги истории, смогла сохранить малочисленные народы с их традиционным образом жизни и традиционными формами хозяйствования в их классическом виде. На ее территории соседствуют и проживают более 160 этносов, из числа которых 45 относятся к коренным малочисленным народам Российской Федерации. Из этих 45 народов, согласно распоряжению Правительства РФ от 17.04.2006 N 536-р (ред. от 18.05.2010) «Об утверждении перечня коренных малочисленных народов Севера (КМНС), Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации», 40 народов относятся к коренным малочисленным народам Севера (КМНС), Сибири и Дальнего Востока.

Коренные малочисленные народы Севера (КМНС) Российской Федерации, так же, как и все коренные народы, проживающие в Арктической зоне мира, на протяжении многих веков осваивали арктические ландшафты, адаптировались к экстремальным природно-климатическим условиям в условиях вечной мерзлоты, развивали свою самобытную культуру и жили в гармонии с природой, не нарушая и сохраняя экологию ранимой северной природы, однако они как никто испытывают на себе вызовы современного общества: углубляющиеся процессы глобализации, техногенные процессы, активное промышленное освоение их ис-

конной среды обитания оказывают разрушительное воздействие на традиционный образ жизни. Бурные процессы глобализации и промышленного освоения Севера и Арктики привели к тому, что эти народы оказались на пороге этнического кризиса, который грозит потерей единства этнических признаков (язык, культура, уклад жизни, традиционные формы хозяйствования: оленеводство, охота, рыболовство).

Для устранения этих негативных факторов необходимо принимать неотложные меры для сохранения и развития языков и культуры коренных малочисленных народов Севера. Одним из путей сохранения и развития языков и культуры КМНС являются информационные и коммуникационные технологии (ИКТ), особенно глобальная сеть Интернет, которые, с одной стороны, способствуют развитию процессов глобализации и стиранию культурного и языкового разнообразия, но, с другой стороны, выполняют интегрирующую роль в выстраивании нового мироустройства, открывают новые возможности для представления в мировом информационном пространстве всех народов, способствуют сохранению языков и культур всех народов, населяющих нашу планету, и в том числе, коренных малочисленных народов Севера.

Для реализации такого подхода, в Северо-Восточном федеральном университете имени М.К. Аммосова, совместно с ведущими учеными Института гуманитарных исследований и коренных малочисленных народов Якутского научного центра Сибирского отделения Российской Академии наук, с 2011 г. были начаты работы по интеграции языков и культуры КМНС в мировое информационное пространство [2].

Реализация данного проекта была начата по Программе развития Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова под названием «Программа сохранения и развития языков и культур коренных малочисленных народов Севера на цифровых носителях и в Киберпространстве». Работа по данному направлению показала большую востребованность проекта не только в Республике Саха (Якутия), но и в других регионах Российской Федерации. В рамках проекта были организованы экспедиции по записи на цифровые носители КМНС: на Чукотку (чукчи, эскимосы), Камчатку (коряки и ительмены) и Хабаровский край (нанайцы, негитальцы и удэгейцы). В рамках экспедиций, сделаны записи уже почти исчезающих носителей языка и культуры, собраны имеющиеся на местах материалы. Вся эта информация размещалась на едином портале КМНС www.arctic-megapedia.ru. Проект успешно развивается и получил поддержку Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ.

Позже проект получил название «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики» [1]. В июне 2020 г. проект был представлен в Рабочую группу по устойчивому развитию (СДВГ) Арктического совета, а 26 октября 2020 г., после успешной защиты, проект получил статус проекта Арктического совета!

Цель проекта: создание международного интернет-портала по языкам и культуре коренных народов Арктики. В реализации данного проекта планируется участие всех Арктических стран, где проживают коренные народы. Настоящий проект нацелен на то, чтобы представить в новой поликультурной среде языки и культуру коренных народов Арктики на едином уже международном Интернет-портале с новым доменным именем www.arctic-megapedia.com.

Проект соответствует следующим тематическим направлениям Рабочей группы по устойчивому развитию (СДВГ), отраженных в ее Стратегическом рамочном документе:

1. Наследие и культура арктических общин: углубление общего понимания людей, культур, традиционного образа жизни, языков и ценностей региона, а также распространение традиционных и местных знаний. Поддерживать и отмечать языки коренных народов, традиционный образ жизни и практики. Поддерживать выявление и продвижение объектов наследия и районов, имеющих культурное значение в Арктике.

2. Наука и исследования в целях устойчивого развития: содействовать эффективному использованию исследовательских институтов арктического региона и обширных интеллектуальных ресурсов для содействия устойчивому развитию, в том числе посредством академических обменов и совместных исследования в Арктике.

3. Сокращение/устранение неравенства: укрепление и содействие принятию разумной политики по устранению неравенства, основанного на возрасте, поле, инвалидности, расе, этнической принадлежности, происхождении, религии или экономическом или ином статусе на всех уровнях.

Проект также соответствует международным инициативам, посвященным проблематике многоязычия в мире (провозглашение Генеральной Ассамблеей ООН Международного года языков коренных народов (2019 г.) и Международного десятилетия языков коренных народов (2022–2032 гг.).

Кафедра ЮНЕСКО СВФУ совместно с зарубежными партнерами стала соисполнителем следующих независимых грантовых проектов:

1. «Возрождение языков коренных народов Арктики: образовательный онлайн-ресурс», который начал реализацию с 2021 г. совместно с Университетом Тромсе, Институтом народов Севера при Государственном педагогическом университете им. Герцена, Северным университетом и Секретариатом коренных народов Арктического совета по гранту Университета Арктики. В проекте будут использованы полученные Секретариатом коренных народов отзывы на первый проект лингвистической карты, который был представлен в рамках выставки «Ságastallamin: Telling the Story of Arctic Indigenous Languages» («Сагасталламин: рассказывая историю языков коренных народов Арктики»). Цель проекта – завершить работу над всеобъемлющей циркумполярной ГИС-картой языков коренных народов Арктики, которая будет использоваться в качестве открытого

онлайн-ресурса и по окончании проекта будет размещена на едином многоязычном портале коренных народов Арктики www.arctic-megapedia.com и будет частью реализации проекта Арктического совета по Цифровизации языкового и культурного наследия коренных народов Арктики. Работа по данному проекту проходит в виде ежемесячных совещаний в режиме онлайн совещаний. На сегодняшний день, к реализации данного проекта подключились следующие исполнители:

- Альбертский университет (Канада);
- Университет Аляски в Фэрбенксе (США);
- Университет Оулу (Финляндия);
- Университет Саскачевана (Канада);
- Языковой секретариат Гренландии;
- Саамский университет прикладных наук (Норвегия);
- Институт Норд (Норвегия);
- Инфраструктура пространственных данных в Арктике (Arctic SDI) (Финляндия);
- Постоянные участники Арктического Совета (Алеутская международная ассоциация (AIA) (США, Россия), Международный совет гвичинов (Канада, США), Приполярный совет инуитов (Аляска, Канада, Гренландия и Чукотка), Ассоциация коренных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока РФ (АКМНСС и ДВ РФ).

2. Проект «Технико-экономическое обоснование совместного производства знаний между исследователями и сообществами коренных народов для адаптации к изменению климата» при грантовой поддержке NordForsk. Исполнители: Институт циркумполярного оленеводства Университета Арктики, Международный центр оленеводства, Финляндии и СВФУ. Основная цель мероприятия – повышение качества традиционного хозяйствования в Арктике в условиях изменения климата на основе объединения и практического использования традиционных и научных знаний. В связи с пандемией, работы по проекту также проводятся в режиме онлайн. По итогам работы планируется издание сборника трудов по проекту.

3. Проект «Инновации в области продовольствия коренных народов» реализуется по гранту Университета Арктики Норвегии и является частью проекта Арктического совета EALLU «Арктические изменения», «Коренная молодежь и продовольственная культура». Цель – определить роль Арктики и ее вклад в изменение климата и проблемы продовольственной безопасности на местном и международном уровне. Данный проект связан с проектом Арктического совета «Арктический продовольственный инновационный кластер» (AFIC). Исполнители: Бизнес-школа Северного университета, Международный центр оленеводства (Норвегия), Институт циркумполярного оленеводства Университета Арктики (Норвегия/Россия/Швеция/Финляндия), Университет Саскачевана (Канада), СВФУ, Высшая школа инновационного менеджмента при Главе РС(Я).

4. Кафедра ЮНЕСКО СВФУ в начале 2020 г. стала лидером тематической сети Университета Арктики «Адаптация человека в меняющейся Арктике». Целью сети является изучение влияния изменения климата и глобализации на развитие традиционных отраслей коренного населения Арктики. Тематическая сеть имеет междисциплинарную направленность, где человеческая адаптация в Арктике будет рассматриваться с точки зрения различных наук. Тематическая сеть включает климатические, экологические, социологические, культурные и языковые исследования, которые позволят оценить адаптацию коренных народов к изменению климата и глобализации. Кафедрой ЮНЕСКО ежегодно в рамках Северного форума по устойчивому развитию проводится семинар «Адаптация человека в меняющейся Арктике».

5. С кафедрой ЮНЕСКО «Стратегии и политика сохранения и развития языкового разнообразия» федерального университета бразильского штата Санта-Катарина (заведующий кафедрой Жилван Мюллер Де Оливейра) заключен договор о сотрудничестве. Готовятся две совместные публикации, а также обсуждается реализация проекта «Народы и языки русской Арктики и бразильской Амазонки: языковые права и социокультурное воздействие в свете Целей в области развития и развития (ЦУР) в сфере образования и здравоохранения». Проводятся совместные мероприятия по вопросам языкового и культурного разнообразия.

6. Кафедра ЮНЕСКО СВФУ является партнером Центра «Альфа-Диалог» (Санкт-Петербург) по реализации Всероссийского социально значимого проекта «Многонациональная Россия: Литературно-историческое путешествие», направленного на развитие интереса у молодого поколения россиян к богатейшему литературно-историческому потенциалу каждого народа, укреплению межкультурных связей и созданию современного цифрового медиаконтента по литературе народов России. Кафедрой ЮНЕСКО проведен вебинар по проекту «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики», а также представлено от Республики Саха (Якутия) два проекта на Командный конкурс творческих работ по созданию дайджеста и видеозанятия по родной литературе.

Кроме вышеуказанных проектов, кафедрой ЮНЕСКО проведены Всероссийская научно-практическая конференция и три семинара в рамках Северного форума по устойчивому развитию. С 21 по 24 сентября 2021 г. в г. Нерюнгри проведена Всероссийская научно-практическая конференция «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики», организованная Сибирским федеральным университетом, Северо-Восточным федеральным университетом им. М.К. Аммосова (Кафедра ЮНЕСКО), ГБОУ Республики Саха (Якутия) «Экспериментальная школа-интернат «Арктика» с углубленным изучением предметов гуманитарно-культурологического профиля и региональной общественной организацией содействия воспитанию подрастающего поколения в традициях духовного и культурного наследия коренных малочислен-

ных народов Севера «Омакта эрин» (Новое дыхание) Республики Саха (Якутия). В работе конференции приняли участие более 20 представителей учебных заведений научно-образовательных учреждений и общественных организаций из Москвы, Санкт-Петербурга, Республики Коми, Ханты-Мансийского автономного округа, Красноярска, Хабаровска, Улан-Удэ, Благовещенска, Якутска, Нерюнгри, а также представители органов исполнительной власти и местного самоуправления. Основной темой обсуждения стал проект «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики», который получил статус проекта Арктического совета.

Конференция проходила в виде пленарного заседания, на котором было заслушано 5 приветствий и 22 доклада, а также на трех следующих круглых столах:

1. «Коренные малочисленные народы Севера в условиях изменения климата и глобализации» с выездом в оленеводческое хозяйство в с. Иенгра.

2. «О сохранении и развитии эвенкийского языка и культуры на примере Нерюнгринского района Республики Саха (Якутия)» на кафедре филологии Технического института (филиала) Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова.

3. «Особенности методической практики в обучении детей коренных народов Арктики в экспериментальной школе-интернат «Арктика» с углубленным изучением предметов гуманитарно-культурологического профиля с участием преподавателей школы.

В ходе обсуждения участники конференции отметили актуальность темы конференции и выразили обеспокоенность уровнем сохранения материального и духовного наследия коренных малочисленных народов Севера, снижением уровня владения родными языками; сохранением неблагоприятной языковой ситуации и снижением количества носителей родных языков, недостаточной обеспеченностью кадрами, свободно владеющими родными языками. Итогом обсуждения и конструктивного разговора стали выработанные участниками практические намерения о сотрудничестве в решении задач по цифровизации языкового и культурного наследия коренных народов Арктики.

Обсудив широкий спектр вопросов, участники конференции приняли решение организовать консорциум вузов, профильных министерств, ведомств, государственных и некоммерческих организаций для реализации проекта Арктического совета «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики» от Российской Федерации. Инициаторами организации Консорциума выступили: представители от Северо-Восточного федерального университета имени М.К. Аммосова (г. Якутск), Российского университета дружбы народов (г. Москва), Российского государственного педагогического института имени А. И. Герцена (г. Санкт-Петербург), Сибирского федерального университета (г. Красноярск). Подписан Протокол намерений о создании Консорциума.

Дальнейшим развитием данной тематики стало проведение в рамках Северного форума по устойчивому развитию международного семинара «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики», который состоялся 28 сентября 2021 г. в Конгресс-Центре Сахамедиа г. Якутска.

Цель семинара:

– организация всестороннего обсуждения проблем и перспектив использования современных информационно-коммуникационных технологий для сохранения языкового и культурного наследия коренных народов Арктики;

– рассмотрение проектов, предлагаемых к реализации в рамках проекта Арктического совета «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики»;

– установление международного и межрегионального сотрудничества и обмен информацией, лучшими практиками и опытом по проектам в сфере цифровизации языкового и культурного наследия регионов Севера.

В работе круглого стола приняли участие спикеры из Москвы – 2, Санкт-Петербурга – 3, из Норвегии – 3, ЯНАО, Ханты-Мансийска, Камчатки и Якутска. Необходимо, чтобы на семинаре очно присутствовали спикеры из Москвы – 1, Норвегии – 1, Санкт-Петербурга – 1, ЯНАО – 1, Камчатки – 1. По итогам конференции был подготовлен отчет в рабочую группу по устойчивому развитию Арктического совета.

Также в рамках Северного форума по устойчивому развитию проведен Международный семинар «Права интеллектуальной собственности коренных народов на знания, культуру и языки в эпоху цифровизации».

Цель семинара: обсуждение вопросов права интеллектуальной собственности коренных народов Арктики на знания, культуру и языки. В мероприятии приняли участие представители и организации коренных народов, представители Постоянных участников и Наблюдателей Арктического совета, научные и образовательные организации, эксперты в области интеллектуальной собственности. Общее количество участников составило более 60 человек из таких стран, как Россия, Норвегия, Финляндия, Франция, Швейцария, Филиппины, США и Канада. Участники международного семинара «Права интеллектуальной собственности коренных народов на знания, культуру и языки в эпоху цифровизации» поддержали проводимую работу по защите интеллектуальной собственности коренных народов, а также инициативу проекта «Цифровизация языкового и культурного наследия коренных народов Арктики». Были отмечены актуальные вызовы, связанные с этикой документации традиционных знаний, разницей в коллективных и индивидуальных правах на интеллектуальную собственность.

Заключение

Ежегодная специальная сессия Форума «Адаптация человека в меняющейся Арктике» прошла в рамках Северного форума по устойчивому развитию. Данная

сессия является междисциплинарной, которая собрала вместе академических специалистов и представителей коммерческих и государственных корпораций различных направлений: медицина, социология, история, антропология, IT-технологии и экология. Было заслушано 12 докладов: 6 выступлений дистанционных на платформе Zoom и 6 докладов из места проведения – Зал ученого совета СВФУ. Участники сессии представляли организации из 6 городов (Магадан, Якутск, Ханты-Мансийск, Москва, Осло, Фэрбенкс) и трех стран (Россия, Норвегия, США – Аляска). Все темы заявленных докладов освещали тему «Адаптации человека в меняющейся Арктике». Вышеперечисленные проекты являются актуальными и реализуются в настоящее время.

Литература

1. Жожиков, А. В. О проекте цифровизации языков и культуры коренных малочисленных народов Арктики. Языки коренных народов как фактор устойчивого развития Арктики = Indigenous Languages as a Factor of sustainable development of the Arctic: сборник материалов международной научно-практической конференции, 27-29 июня 2019 г., Якутск / А. В. Жожиков, О. Ф. Тимофеева-Терешкина / редколлегия : Н. И. Данилова (ответственный редактор) [и др.] ; Российская Академия наук, Сибирское отделение, Федеральный исследовательский центр «Якутский научный центр», Институт гуманитарных исследований и проблем малочисленных народов Севера [и др.]. – Якутск, 2019. – С.356–359.

2. Жожиков, А. В. Языковое и культурное разнообразие коренных малочисленных народов Севера в век цифровых технологий / А. В. Жожиков, С. И. Жожикова // Науки о культуре в перспективе «digital humanities»: Материалы Международной конференции 3-5 октября 2013 г. ; под редакцией Л. В. Никифоровой, Н. В. Никифоровой. – Санкт-Петербург : Астерион, 2013. – С.438–441.

3. КонсультантПлюс : официальный сайт . – URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_139350/ff30f91360f2917b325d507685fd90353895d2bd/

4. UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger : [сайт]. – URL: <http://www.unesco.org/languages-atlas/en/atlasmap.html>

References

1. Zhozhikov, A. V. O proekte cifrovizacii yazykov i kultury korennyh malochislennyh narodov Arktiki. Yazyki korennyh narodov kak faktor ustojchivogo razvitiya Arktiki = Indigenous Languages as a Factor of sustainable development of the Arctic: sbornik materialov mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoj konferencii, 27-29 iyunya 2019 g., Yakutsk / A. V. Zhozhikov, O. F. Timofeeva-Tereshkina / redkollegiya : N. I. Danilova (otvetstvennyj redaktor) [i dr.] ; Rossijskaya Akademiya nauk, Sibirskoe otdelenie, Federalnyj issledovatel'skij centr «Yakutskij nauchnyj centr», Institut gumanitarnyh issledovanij i problem malochislennyh narodov Severa [i dr.]. – Yakutsk, 2019. – S.356–359.

2. Zhozhikov, A. V. Yazykovoe i kulturnoe raznoobrazie korennyh malochislennyh narodov Severa v vek cifrovyyh tekhnologij / A. V. Zhozhikov, S. I. Zhozhikova // Nauki o kulture v perspektive «digital humanities»: Materialy Mezhdunarodnoj konferencii 3-5 oktyabrya 2013 g. ; pod redakcij L. V. Nikiforovoj, N. V. Nikiforovoj. – Sankt-Peterburg : Asterion, 2013. – S.438–441.

3. KonsultantPlyus : oficialnyj sajt . – URL: http://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_139350/ff30f91360f2917b325d507685fd90353895d2bd/

4. UNESCO Atlas of the World's Languages in Danger : [sajt]. – URL: <http://www.unesco.org/languages-atlas/en/atlasmap.html>